la Documentația standard aprobată prin Ordinul Ministrului Finanțelor nr. 115 din 15.09.2021

Specificații tehnice

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 2, 3, 4, 6, 7, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1, 5]

Numărul procedurii de achiziție: Informația o găsiți în SIA RSAP

Obiectul achiziției: Servicii de traducere

Denumirea bunurilor/serviciilor	Denumirea modelului bunului/	Țara de origine	Producă torul	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1	2	3	4	5	9	7
1. Servicii de traduceri scrise din/în limba română, rusă, engleză și altele	ise din/în limba româ	nă, rusă, o	ngleză și alte	le		
1.1Traducerea scrisă din	1.1Traducerea	RM	Lingvistica	Lingvistica   Efectuarea traducerilor textelor juridice,   Efectuarea traducerilor	Efectuarea traducerilor	
limba română în limba	scrisă din limba		SRL	economice și tehnice, după cum textelor juridice,	textelor juridice,	
engleză; din limba engleză	română în limba			urmează:	economice și tehnice,	
în limba română	engleză; din limba			• Documentația comercială (contracte,	după cum urmează:	
	engleză în limba			acorduri, propuneri, reclamații,	<ul> <li>Documentația</li> </ul>	
	română			corespondența de afaceri);	comercială	
1.2 Traducerea scrisă din	1.2 Traducerea	RM	Lingvistica	• Documente constitutive și alte	(contracte,	
limba română în limba	scrisă din limba		SRL	documente ale Instituției (statut, acte	acorduri,	
rusă; din limba rusă în	română în limba			legislative, licențe, extrase din legi și	propuneri,	
limba română	rusă; din limba rusă			decizii judecătorești, procuri,	reclamații,	
	în limba română			certificat de înregistrare);	corespondența	
1.3 Traducerea scrisă din	1.3 Traducerea	RM	Lingvistica	• Documentația științifică și tehnică	de afaceri);	
alte limbi europene** în	scrisă din alte limbi		SRL	(articole, rapoarte, cărți, instrucțiuni	Documente	
română/rusă și vice-versa	europene** în			de utilizare a echipamentului,	constitutive și	
	română/rusă și			directoare, manual, ghidul	alte documente	
	vice-versa			utilizatorului, ghidul	ale Instituției	

(statut, acte legislative, licențe, extrase din legi și decizii judecătorești,	procuri, certificat de înregistrare); • Documentația științifică și tehnică (articole, rapoarte, cărți, instrucțiuni de	utnizare a echipamentului, directoare, manual, ghidul utilizatorului, ghidul administratorulu i, cerințe tehnice, descrieri tehnice,; Asigurarea serviciilor de însoțire, și anume: asigurarea managerului individual; locul predării-primirii traducerilor la adresa autorității contractante: MD-2012, municipiul Chișinău, str. A.Puşkin, nr.42.
administratorului, cerințe tehnice, descrieri tehnice); Asigurarea serviciilor de însoțire, și anume: asigurarea managerului individual; locul predării-primirii	traducerilor la adresa autorității contractante: MD-2012, municipiul Chişinău, str. A.Puşkin, nr.42.  Managerul individual acordă consultații, estimează comanda și precizează termenul și prețul acesteia, monitorizează mersul executării comenzii la fiecare etapă, organizează	
Lingvistica SRL		
RM		
1.4 Traducerea scrisă din limbi asiatice*** în română/rusă și vice-versa		
1.4 Traducerea scrisă din limbi asiatice*** în română/rusă și vice-versa		

acordă consultații, estimează comanda și precizează termenul și prețul acesteia, monitorizează mersul executării comenzii la fiecare etapă, organizează predareaprimirea (după caz). O pagină standard conține 1 800 caractere cu spații. Asigurarea traducerii uniforme și utilizarea terminologiei unice pe tot textul unui document. Conform cerințelor din Anexa la anunțul de participare.	Operatorul economic asigură prezența interpretului la fața locului și acordarea serviciilor de interpretariat respectând data și ora evenimentului, fiind înștiințat în termen de pînă la 3 zile.  Autoritatea contractantă își rezervă dreptul de a modifica data și ora
	Operatorul economic asigură prezența operatorul economic interpretului la fața locului și acordarea asigură prezența asigură prezența asigură prezența data și ora evenimentului, fiind locului și acordarea înștiințat în termen de pînă la 3 zile.  Autoritatea contractantă își rezervă evenimentului, fiind a operatorului economic.  Conform cerințelor din Anexa la fiși rezervă dreptul de modifica data și ora fiși rezervă data și ora
<u>\$</u>	Eză - francez Lingvistica SRL Lingvistica SRL
	RM RM RM
	t din / în limbile romi 2.1 Servicii de interpretariat limba română – engleză 2.2 Servicii de interpretariat limba română — franceză
	2.1 Servicii de interpretariat din / în limbile română – engleză - franceză         2.1 Servicii de interpretariat limba română – engleză română – engleză română – engleză română – engleză română – franceză română – franceză română – franceză română – franceză       2.2 Servicii de limba română – franceză română română – franceză română – f

	inștiințarea operativă a	operatorului economic.	Conform cerințelor din	Anexa la anunțul de	participare.
ý	1				
			,	1	

\* Termenul de execuție; în regim obișnuit – a 2-a zi din data comenzii, în regim de urgență – 4 ore.

\*\* Limbi europene: bulgară, ungureană, spaniolă, italiană, letonă, lituaniană, germană, poloneză, slovacă, franceză, cehă, estonă.

\*\*\* Limbi asiatice: japoneză, chineză, coreeană.

Semnat:

Numele, Prenumele: Axentii Stela În calitate de: Directoare

Ofertantul: Lingvistica SRL/Adresa: Chişinău, str. V. Alecsandri 1, of. 803

DNO 1007600060192